

215/14

KÚPNA ZMLUVA č. 10000008426/2014  
uzatvorená v zmysle § 409 a nasl. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v platnom znení

## Čl. 1.

### Zmluvné strany

#### 1.1. Kupujúci:

**Obchodný názov firmy** : Obec Sučany  
**Registrácia** : -  
**Miesto a sídlo** : Nám. SNP 31, 038 52 Sučany  
**Štatutárny orgán** : JUDr. Jozef Petráš, CSc., starosta obce  
**Bankové spojenie** : Slovenská sporiteľňa, a.s.  
**Číslo účtu** :  
**IBAN / SWIFT** :  
**IČO** : 00316938  
**IČ DPH** :  
**E-mail** :

/ďalej len „kupujúci“/

#### 1.2. Predávajúci:

**Obchodné meno** : **AGRI CS Slovakia s.r.o.**  
**Registrácia** : Spoločnosť zapísaná v OR OS v Nitre, oddiel Sro, vložka 29928/N  
**Miesto a sídlo** : Zlatomoravecká cesta 504, 949 01 Nitra  
**Štatutárny orgán** : Ing. Martin Rada, Karel Plešinger  
**Bankové spojenie** : Tatra banka, a.s.  
**Číslo účtu** :  
**IBAN / SWIFT** :  
**IČO** : 31 421 105  
**IČ DPH** : SK2020395839  
**E-mail** :

/ďalej len „predávajúci“/

Zmluvné strany uzatvárajú túto zmluvu na dodávku tovaru, ktorá je výsledkom postupu zadania podlimitnej zákazky v súlade s platným znením Zákona č. 25/2006 Z.z o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

## Čl. 2

### Predmet zmluvy

1. Podkladom pre uzavretie tejto zmluvy je ponuka predávajúceho.
2. Predávajúci dodá a kupujúci odoberie predmet zmluvy **kolesový traktor CASE IH FARMALL 85A a čelný nakladač TL 140SL** podľa čl. 4 tejto zmluvy a podľa špecifikácie v Prílohe 1.

### Čl. 3 Čas plnenia

1. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy do miesta plnenia najneskôr za 14 kalendárnych dní od zaslania objednávky kupujúceho predávajúcemu.

### Čl. 4 Cena predmetu zmluvy

1. Zmluvné strany dohodli cenu predmetu zmluvy, ktorá bola stanovená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č.18/96 Z.z. v znení neskorších predpisov.
2. Celková kúpna cena predmetu obstarania v EUR bez DPH **37 500,00,-**  
DPH 20 % **7 500,00,-**  
Celková cena predmetu obstarania s DPH **45 000,00,-**  
slovom: *štyridsaťpäťtisíc eur*

Daň z pridanej hodnoty bude fakturovaná v zmysle zákona platného v čase plnenia.

3. Celková cena predmetu zmluvy je súčtom čiastkových cien bez DPH nasledovne:  
**Kolesový traktor CASE IH FARMALL 85A** **30 990,00,-**  
**Čelný nakladač TL 140SL** **6 510,00,-**  
Celková kúpna cena predmetu obstarania v EUR bez DPH **37 500,00,-**
4. V cene je zahrnutý návod a sprievodná technická dokumentácia v slovenskom resp. českom jazyku.

### Čl. 5 Miesto a spôsob plnenia, dodacia lehota a dodacie podmienky

1. Miestom plnenia predmetu zmluvy je: Obec Sučany, Nám. SNP 31, 038 52 Sučany
2. Predávajúci je povinný dodať predmet zmluvy do miesta plnenia podľa bodu 5.1 v termíne podľa bodu 3.1 tejto zmluvy.
3. Prevzatie predmetu zmluvy v mieste plnenia bude potvrdené zástupcom kupujúceho na dodacom liste a preberacom protokole.
4. Zástupcom kupujúceho na prevzatie predmetu zmluvy je štatutárny zástupca spoločnosti alebo ním poverená osoba.
5. Predávajúci sa zaväzuje vykonať nastavenie Predmetu kúpy do prevádzky a zaškolenie minimálne 3 osôb na obsluhu Predmetu kúpy, pričom o zaškolení bude vydané príslušné písomné potvrdenie. Zaškolenie bude vykonané najneskôr v deň odovzdania predmetu kúpy.

## Čl. 6

### Povinnosti predávajúceho, záručný a pozáručný servis

1. Predávajúci je povinný dodať objednaný tovar v dohodnutom rozsahu, v akosti a vyhotovení, ktoré zodpovedá účelu použitia a spĺňa kvalitatívne parametre podľa príslušných platných noriem.
2. Predávajúci je povinný odovzdať príjemcovi tovaru doklady, ktoré sú potrebné na prevzatie a užívanie tovaru v slovenskom resp. českom jazyku podľa bodu 6.1.
3. Predávajúci je povinný obratom písomne oznámiť kupujúcemu všetky príčiny, ktoré môžu ohroziť plnenie predmetu tejto zmluvy zo strany výrobcu, na základe písomného oznámenia výrobcu.
4. Predávajúci poskytuje na tovar záruku vo výške 12 mesiacov. Počas záručnej doby hradí predávajúci plánované aj neplánované servisné zásahy vrátane materiálu potrebného pri servisnom zásahu.
5. Záruka sa nevzťahuje na závady, vzniknuté následkom požiaru, prírodných katastrof, bežného opotrebenia materiálu, nevhodného a nešetrného zaobchádzania s Predmetom kúpy, prekročením maximálnej únosnosti určenej výrobcom, chybným ošetrovaním Predmetu kúpy v rozpore s návodom na obsluhu a údržbu včítane nedostatočného mazania potrebných súčiastok.
6. Na vyžiadanie kupujúceho je predávajúci povinný zabezpečiť do stanoveného časového limitu príchod servisného pracovníka na miesto dodania tovaru, ktorý posúdi závalu a stanoví postup opravy. Časový limit príchodu na miesto dodania tovaru servisného technika je do 24 hodín od nahlásenia poruchy.
7. Predávajúci sa zaväzuje zabezpečiť dostupnosť požadovaných náhradných dielov do 24 hodín od identifikácie poruchy, pokiaľ predávajúci kupujúcemu neoznámí dlhšiu lehotu potrebnú na zabezpečenie potrebných náhradných dielov.
8. Predávajúci sa zaväzuje odstrániť poruchu bežného charakteru najneskôr v lehote 48 hodín od nahlásenia poruchy počas celej doby používania zariadenia, minimálne však 4 roky od dátumu predaja. Pri zložitejších poruchách sa predávajúci zaväzuje podniknúť také opatrenia, aby k odstráneniu porúch došlo čo v najkratšom možnom čase, pričom o opatreniach informuje kupujúceho bezodkladne.
9. Po uplynutí dohodnutej záručnej doby sa predávajúci zaväzuje realizovať pozáručný servis. Predávajúci sa zaväzuje servis poskytovať v servisnom stredisku vzdialeného nie viac ako 70 km od sídla kupujúceho, prípadne v servisnom stredisku v sídle svojej spoločnosti, a to po celú dobu životnosti predmetu kúpy. Cena a podmienky pozáručného servisu budú dohodnuté samostatnou dohodou zmluvných strán.
10. Zmluvné strany sa súčasne dohodli, že pokiaľ nebude záručný ako aj pozáručný servis zabezpečovaný priamo u kupujúceho, ale bude zabezpečovaný v servisných prevádzkach

predávajúceho resp. v servisných strediskách poverených osôb, zaväzuje sa predávajúci umožniť účasť odborného zástupcu kupujúceho pri servisnom zásahu, pokiaľ o to kupujúci požiada.

## Čl. 7

### Platobné podmienky

1. Kupujúci sa zaväzuje uhradiť cenu dodávky tovaru podľa fakturácie na účet predávajúceho v termíne splatnosti.
2. Faktúra spracovaná v súlade s platnou legislatívou (zákonom č.431/2002 Z.z. o účtovníctve, zákonom č. 222/2004 Z.z. o DPH v platnom znení) a odovzdaná v troch originálnych výtlačkoch a bude obsahovať minimálne tieto údaje:
  - Označenie predávajúceho a kupujúceho, peňažný ústav, číslo účtu,
  - IČO, DIČ, IČ pre DPH predávajúceho a IČO, DIČ, IČ pre DPH kupujúceho
  - Názvy, jednotkové množstvá, jednotkové ceny bez DPH
  - Číslo zmluvy alebo deň jej uzatvorenia
  - Celková faktúrovaná suma
  - Doklad o odovzdaní predmetu plnenia kupujúcemu
3. Splatnosť faktúry je do 30 dní od jej doručenia kupujúcemu. Kupujúci môže po dohode s predávajúcim na základe finančných možností skrátiť dobu splatnosti predmetu zmluvy. Platba sa bude realizovať po dodaní a prevzatí predmetu obstarávania, podpísaní preberacieho protokolu kupujúcim v súlade s uzavretou kúpnu zmluvou.
4. Dôvodom na oprávnené vrátenie faktúry je skutočnosť, že faktúra má formálne alebo obsahové nedostatky. V takomto prípade nová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia opravenej faktúry.

## Čl. 8

### Povinnosti kupujúceho

1. Vady tovaru, ktoré sú zjavné (nezrovnalosti v množstve, porušenosť, úplnosť dodávky) reklamuje kupujúci písomne bez meškania, najneskôr do 7 dní od prevzatia dodávky.
2. Skryté vady kvality reklamuje kupujúci písomne bez zbytočného odkladu po tom, čo tieto vady zistil, najneskôr však do konca záručnej lehoty.
3. Všetky vady na predmete kúpy reklamuje kupujúci písomne alebo e-mailom na e-mailovú adresu uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo telefonicky na telefónnom čísle uvedenom v preberacom protokole.  
Oznámenie o vadách musí obsahovať:
  - názov, označenie a typ reklamovaného výrobku (jeho výrobné číslo)
  - protokol o vadách ( presný popis väd)

4. Voľbu nároku z väd tovaru kupujúci oznámi predávajúcemu v zaslanom oznámení o vadách.
5. V prípade, ak predávajúci vadu v stanovenej lehote neodstráni, má kupujúci právo na zmluvnú pokutu vo výške 5 % z výšky kúpnej ceny samostatne za každý technický parameter, ktorý je odchylný od niektorého z technických parametrov deklarovaných v ponuke.
6. Pokiaľ predávajúci nesúhlasí s reklamáciou tovaru, ktorú uplatňuje kupujúci v riadnom termíne,
  - a) prizvú sa na posúdenie závažnosti, rozsahu a príčin vzniknutých chýb odborníci z firmy výrobcu tovaru a nezávislého kontrolného orgánu kontroly tovaru, ktorí vystavia posudok o skutkovom stave reklamácie a určia povahu vzniknutej vady na tovare. Náklady s tým spojené hradí strana, ktorá spor prehrala alebo
  - b) bude reklamácia riešená súdnym konaním.O voľbe spôsobu riešenia reklamácie, v prípade jej neuspokojivého vybavenia predávajúcim, rozhodne kupujúci.

## **Čl. 9**

### **Zmluvné pokuty a úrok z omeškania**

1. V prípade, že predávajúci nedodrží dobu plnenia, dohodnutú v tejto zmluve, uhradí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného predmetu za každý začatý deň z omeškania. V prípade ak predávajúci nedodá tovar v lehote do 60 dní od zaslania objednávky kupujúcim, má kupujúci nárok odstúpiť od kúpnej zmluvy. Odstúpením od zmluvy z tohto dôvodu vzniká kupujúcemu rovnako právo na škodu spôsobenú konaním predávajúceho, a to napr. na ušlý zisk za obdobie počas ktorého kupujúci nebude prevádzkovať predmet kúpy a prípadne na ďalšie škody, ktoré vzniknú.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou kúpnej ceny v tejto zmluve uhradí kupujúci predávajúcemu úrok z omeškania vo výške 0,05% z neuhradenej sumy za každý začatý deň omeškania.
3. Zmluvné pokuty a sankcie dohodnuté touto zmluvou hradí povinná strana v závislosti na tom, v akej výške vznikne druhej strane škoda.

## **Čl. 10**

### **Odstúpenie od zmluvy**

1. Zmluva môže byť zmenená na základe písomného súhlasu oboch zmluvných strán. Od zmluvy môže odstúpiť účastník, ak druhý účastník závažným spôsobom porušuje dohodnuté zmluvné podmienky a bol na možnosť odstúpenia od zmluvy písomne upozornený.
2. Do termínu zaplatenia svojich nárokov podľa tejto zmluvy je kupujúci oprávnený ponechať si predmet kúpy ako zábezpeku splnenia záväzkov predávajúceho.

**Čl. 11**  
**Záverečné ustanovenia**

1. Pokiaľ v kúpnej zmluve nie je dohodnuté niečo iné, platia pre zmluvný vzťah ňou založený ustanovenia Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov.
2. Zmluva môže byť zmenená len písomnými dodatkami podpísanými oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Pritom nesmú byť porušené ustanovenia platného znenia Zákona č. 25/2006 Zb. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.
3. Zmluvné strany vyhlasujú, že zmluvu uzatvárajú slobodne, dobrovoľne, bez hrozby tiesne, vážne a nie za nevýhodných podmienok. Textu zmluvy rozumejú a na znak súhlasu zmluvy podpisujú.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom.
5. Táto zmluva je uzavretá jej podpisom obidvoma zmluvnými stranami a nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa z.č. 211/2000 Z.z.
6. Ak niektoré ustanovenie tejto zmluvy je alebo sa stane neplatným a neúčinným, nie je tým dotknutá platnosť a účinnosť ostatných jej ustanovení, ak sa dôvod neplatnosti netýka priamo aj ich. Namiesto takto neplatných alebo neúčinných ustanovení sa použijú ustanovenia Obch. zák., svojou povahou najbližšie neplatným alebo neúčinným ustanoveniam.
7. Zmluva je vyhotovená v 4 výtlačkoch, z toho 1 pre predávajúceho a 3 pre kupujúceho.

Za predávajúceho

Za kupujúceho

V Nitre, dňa 4. 11. 2014

V Sučanoch dňa 4.11.2014

.....  
Ing. Richard Fúhrich  
riaditeľ spoločnosti, koná na základe poverenia konateľov

.....  
JUDr./ Jozef Petráš, ČSc



## 1/ Kolesový traktor CASE IH FARMALL 85A



### Motor

CASE IH, 4 valcový motor, preplňovaný turbodúchadlom s medzichladičom stlačeného vzduchu, mechanické rotačné vstrekovacie čerpadlo Bosch, palivová nádrž 110 l, plní emisnú normu Tier III, objem motora 3,2 l, menovitý výkon 60 kW (82 HP) pri 2500 ot/min dľa ECE-R120, maximálny krútiaci moment 328 Nm pri 1250 ot/min, záloha točivého momentu 41%

### Prevodovka a PTO

40 km/h, plne synchronizovaná, 12 prevodových stupňov vpred a 12 vzad, pohodlné ovládanie pojazdu vpred /vzad PowerShuttle – reverzácia pod volantom, vývodový hriadeľ 540/1000 ot./min. s možnosťou závislosti na požadovanej rýchlosti, koncovka 6 drážok.

### Predná náprava

Pohon prednej nápravy 4 WD, elektrohydraulické zapínanie 4 WD a zadnej uzávierky, samosvorná uzávierka predného diferenciálu, uhol natočenia kolies 50°, hydraulické čerpadlo pre riadenie 29 l/min, predné blatníky 340mm

### Hydraulický systém

Mechanická regulácia závesu (MDC) s funkciou Lift-o-Matic, hydraulické čerpadlo s výkonom 50 l/min, max. nosnosť závesu 3565 kg, 2 vonkajšie okruhy hydrauliky, trojbodový záves Kat. II, rýchloupínacie koncovky závesu, stabilizátory závesu, vonkajšie ovládanie TBZ

### Kabína

Komfortná kabína s kúrením a filtráciou nasávaného vzduchu, klimatizácia, strešné priesvitné okno pre čelný nakladač, sedadlo šoféra s mechanickým odpružením, sedadlo spolujazdca, odpružené zavesené pedále, nastaviteľný stĺpik riadenia, príprava na rádio, vonkajšie spätné zrkadlá, 2 predné a 4 zadné pracovné svetlá na kabíne, zadný stierač a ostrekovač,

### Príslušenstvo

Zadný výškovo nastaviteľný záves pre prives, mechanický kolík, ťažná lišta o priemere 33 mm, predné závažie - stredový diel, celkom 452 kg, batéria 120 Ah, vzduchové brzdy jedno a dvojkruhové, zakladacie klíny kolies, pravítko do trojbodového závesu, maják, predpríprava na čelný nakladač

### Pneumatiky

13.6 R24 predné, 16.9 R34 zadné



**AGRI CS Slovakia s. r. o.**

Zlatomoravecká cesta 504, P. O. BOX 59/E, 949 01 Nitra

tel.: +421 37 692 68 33, fax: +421 37 692 68 48

IČO: 31 421 105, IČ DPH: SK2020395839

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa 45545127/0900; Tatra banka 2621760132/1100

[www.agrics.sk](http://www.agrics.sk)



## 2/ Čelný nakladač TL 140SL

### V základnej výbave paralelogram, 3.funkcia a piestový tlmič nárazov

- nová generácia nakladačov
- kompatibilný s traktorom uvedeným v ponuke
- znížená hmotnosť o 15kg
- nové prevedenie výstupných hadíc
- zvýšená hrúbka plechu na 5 mm
- jednotná šírka výložníka -1040 mm
- zlepšenie pevnosti výložníka na kryt
- nový tvar horného tiahla
- nová hydraulika od firmy HYDAC
- ľahký prístup pre servis a montáž
- lopata so šírkou 1 850 mm

### Technické parametre TL 140 SL

Priemer hydraulických valcov	63/70 mm
Zdvih v oko výložníka	3445 mm
Nakladacia výška	3190 mm
Výsypná výška	2600 mm
Hĺbkový dosah	180 mm
Zaklápací uhol dole	48°
Vyklápací uhol hore	66°
Nosnosť dole (pri tlaku 195 Bar)	2200 kg
Nosnosť hore (pri tlaku 195 Bar)	1450 kg
Nosnosť paletizačných vidiel dole (0,9m od oka)	1700 kg
Nosnosť paletizačných vidiel hore(0,9 m od oka)	1200 kg
Trhacia sila dole	2230 kg
Čas klesania z maximálnej výšky (pri dávke 60l oleja)	3,5 sek.
Čas zdvíhania do maximálnej výšky (pri dávke 60l oleja)	4,5 sek
Dráha tlmenia s prázdnu lopatou	120 mm
Váha výložníka	550 kg

Ing. Richard Führich  
riaditeľ spoločnosti, koná na základe poverenia konateľov



**AGRI CS Slovakia s. r. o.**

Zlatomorávecká cesta 504, P. O. BOX 59/E, 949 01 Nitra

tel.: +421 37 692 68 33, fax: +421 37 692 68 48

IČO: 31 421 105, IČ DPH: SK2020395839

Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa 45545127/0900; Tatra banka 2621760132/1100

[www.agrics.sk](http://www.agrics.sk)